

ВОСКРІСНІЕ ХРІСТО́ВО

115 McGregor Street,
Winnipeg, MB
R2W 4V6

2 MAY
2021

PARISH BULLETIN

Parish Priest
Rev. Ihor Shved

☎ (204) 589 0838

☎ (431) 996 2343

✉ svopriest@gmail.com

Українська Католицька Митрополія
КАТЕДРА СВ. ВОЛОДИМИРА Й ОЛЬГИ

Parish Office Hours: 10:00 am - 4:00 pm - Tuesday & Wednesday
9:00 am - 4:00 pm - Thursday - Saturday

Parish Secretary

Khrystyna Horbay

✉ stvocathedral@mymts.net

☎ (204) 589 5025

☎ (204) 589 6812

РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ

Неділя 9:00 рано (укр. мовою) **Вечірня** 7:00 вечора щосуботи і перед святами
11:00 рано (укр. мовою) **Сповідь** перед або після щоденних та недільних
Свята 9:00 ранку св. Літургій або в інший час за домовленістю
Щоденно 9:00 ранку **Хрещення та Вінчання**
за попереднім домовленням зі священником

Часом розпорядок може дещо змінюватися Дивіться сторінку 3

LITURGICAL Schedule

Sundays

9:00 am (Ukrainian)

11:00 am (Ukrainian)

Holy Days 9:00 am

Week Days 9:00 am

Vespers

Every Saturday & before Feast
Days

Confessions:

Before or after

Divine Liturgies

Baptism & Marriages

by appointment



Сердечно дякуємо усім, хто у ці дні пандемії єднається з нами у молитві в нашому Катедральному Храмі.

The Metropolitan Cathedral would like to extend a warm "WELCOME" to everyone, who is with us today, especially, all visitors.

Христос Воскрес!

З нагоди Світлого Христового Воскресіння щиро вітаю всіх парафіян, наших дітей та молодь, парафіяльну раду, голів парафіяльних організацій. Від імені парафії засилаю щирі побажання нашому Преосвященному Митрополиту Лаврентію! Вітаємо Архієпископа-емерита Стефана Сороку, всесеснішого отця мітрата Михаїла, диякона Стефана, Преподобних сестер та усіх, що єднаються з нами у молитві! Воскресіння Христове запевняє нас у перемозі добра над злом, життя над смертю, світла над темрявою. Ця подія змінила хід історії цілого світу і особисту історію життя кожного, хто повірив у Воскресіння Ісуса. У житті тих, хто особисто зустрівся з воскреслим Христом страх перемінився на відвагу, смуток на радість, зневіра і безнадія на віру і надію. Вони живуть справді новим, вічним життям.

Щиро бажаємо усім зустріти Воскреслого Ісуса! Він є з нами як у радісні хвилини перемог та здобутків, так і серед сірих буднів, випробувань та невдач. Бажаємо побачити Його присутність і підтримку у нашій духовній дорозі, у щоденній вірності Його Церкві і своєму народові.

Нехай радість Христового Воскресіння осяє серце кожного з нас, поглине неспокій і тривогу, забере страх, оновить наші сили для служіння Богові і своєму народові!

о. Ігор Швед

Christ is Risen!

On the occasion of the Resurrection of Christ, I greet all our parishioners, our children and youth, the parish council, and the heads of parish organizations. On behalf of the parish, I extend my best wishes to the Most Reverend Metropolitan Lawrence, to Archbishop Emeritus Stephen Soroka, the Rt. Rev. Msgr. Mitrat Michael, Deacon Stephen, Reverend Sisters and all who unite with us in prayer!

The resurrection of Christ assures us of the victory of good over evil, of life over death, light over darkness. This event changed the course of our world and life of everyone who believes in the Resurrection of Jesus. For those who have admitted Christ into their lives fear has turned into courage, sorrow into joy, despair, and hopelessness into faith and hope. They live a new life. We wish that everyone will meet the Risen Jesus! He is with us always, in the joyful moments, victories and achievements, and in the shadows of everyday life, trials and failures. We wish to see His presence and support in our spiritual path, in our daily faith to His Church and to our people.

May the joy of Christ's Resurrection enlighten the heart of each of us, absorb anxiety and worry, take away fear, renew our strength to serve God and our people!

РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ від 2 травня до 9 травня 2021

Schedule of Liturgies from May 2 to May 9, 2021

Воскресіння Христове / Easter

Неділя 8.00 a.m. Воскресна Утреня, Архиєрейська Свята Літургія
Sunday, 2 7.00 p.m. *Resurrection Matins, Hierarchical Divine Liturgy*
 Воскресна Вечірня/Vespers

Понеділок 9:00 a.m. За здоров'я о. Мітрата Буячка—від Марії і Богдана Галькевич
Monday, 3 *Health of Msgr. Michael—Maria & Bohdan Halkewych*

Вівторок 9:00 a.m. За здоров'я родини—від родини Дупляк
Tuesday, 4 *Health of family—from family Duplak*

Середа 9:00a.m. +Віктор—від мами Стефанії
Wednesday, 5 + Victor—from Mother Steafania
 7. 00 p.m. Молебень/Moleben

Четвер 9:00 a.m. За здоров'я Марії, Анєлі, Станіслави, Маряни і Ласенка –родина
Thursday, 6 *Health of Maria, Aniela, Stanislawa, Maryann & Lasenko—family*

П'ятниця 9:00 a.m. +Володимир, Анна, Михайло—від родини
Friday, 7 + Volodymyr, Anna, Michel, - from family
 7. 00 p.m. Молебень/Moleben

Субота 9:00 a.m. + Волтер Кушка—від Тараса Бабуха
Saturday, 8 +Walter Kushka—from Taras Babick
 7.00 p.m. Вечірня/Vespers

Неділя 9:00 a.m. Літургія за парафіян / For Parishioners
Sunday, 9 11:00 a.m. *Літургія за матерів / Divine Liturgy for All Mothers*

Пожертви на церкву - 25 квітня 2021

Недільні пожертви (Sunday Donations)
\$ 4,690.00

Donations to the church – April 25, 2021

Свічки / Candles - \$ 140.90
Парафіальна місія / Parish Mission - \$ 320.00
Квіти / Flowers - \$ 475.00

Sylvia Todaschuk —in memory of Ernest
 Todaschuk— Cathedral renovation **\$ 150.00**

ДЯКУЄМО ЗА ВАШІ ПОЖЕРТВИ

Галина Мединська - за здоров'я родини—
 на відновлення катедри **\$ 100.00**



"SVITOCH"

621 Selkirk Ave.
Winnipeg, MB R2W 2N2

www.svitoch.net

КРАМНИЦЯ "СВІТОЧ"

UKRAINIAN EXPORT / IMPORT

ПАКУНКИ, ХАРЧІ, ГРОШІ В УКРАЇНУ
ВИШИВКИ ТА ДАРУНКИ З УКРАЇНИ

Надія і Руслан Зеленьок

Тел. 204 582-5939

e-mail shop@svitoch.net

KARPATY

MEATS & DELI



536 BANNERMAN AVE.
(at McGREGOR ST.)
WINNIPEG, MANITOBA
R2W 0V6

PH. (204) 586-1395

Tuesday — Friday

8:00 a.m. - 6:00 p.m.

Saturday 8 a.m. - 4 p.m.



FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS

Roman Drobot

(204)781-8898



Advanced Realty---drebots@mts.net

Trusted-Reliable Service since 1986

КАРПАТІЯ

" The Financial institution of choice
for
Manitoban's Ukrainian Community"



**CARPATHIA
CREDIT UNION**

950 Main Street
80-2200 McPhillips Street
1341-A Henderson Highway
1375 Grant Avenue

989-7400

www.carpathiacu.mb.ca

CENTURY 21

Advanced Realty

**BORYS LEHKAR
REALTOR**

Борис Легкар

Агент з нерухомості
Професійний підхід
Запорука успіху

C 204 612 8007

B 204 925 7994

F 204 338 855

boryslehkar@century21.ca

www.century21.ca/borys.lehkar

KORBAN
FUNERAL CHAPEL

**907 Main St.
204 956-2193**

www.korbanchapel.com

PROUDLY SERVING OUR UKRAINIAN COMMUNITY FOR OVER 40 YEARS

Traditional Burial & Cremation

Reception Area

Newly Expanded Parking

Pre-arrangement services available

Pre-arrangement consultant: John Zacharuk

Послуги українською мовою

"Whenever you need us, our family is ready to serve your family"

Serving the Ukrainian Catholic Community For Over 50 Years
Обслуговуємо Українську Католицьку громаду понад 50 років

Since 1957, Cropro has generously supported our
community with a commitment of caring, compassion
and kindness.



Caring above all.

1442 MAIN STREET

586-8044

www.cropro.com.

Wyatt Dowling
INSURANCE BROKERS

Галина Петрик, С.А.І.В.

послуги англійською та українською мовами

e-mail: hpetryk@wyattdowling.ca **204 940 6550**

страхуємо хати, авто, бізнеси та інше

Buying or Selling For your real estate needs

За порадою в продажі
та купівлі звертайтеся до:

Bogdan Sawczuk

(204) 228-3733

Email: 2283733@gmail.com



663 Stafford St.

